

VITO

PRO POWER



VILG800

PT LIXADORA PARA GESSO CARTONADO

ES LIJADORA PARA YESO CARTONADO

EN DRYWALL SANDER

FR PONCEUSE À PLÂTRE

**MANUAL DE
INSTRUÇÕES**
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	4
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO	6
Geral	6
Segurança elétrica	6
Antes de começar a trabalhar	7
Durante o trabalho	7
Manutenção e limpeza	8
Assistência técnica	9
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	9
Montagem da pega auxiliar	9
Montagem da mangueira de aspiração e saco coletor de pó	9
Substituição das almofadas de velcro	9
Colocação e remoção do disco de lixa	9
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	10
Arranque e paragem da lixadora	10
Regulação da velocidade de rotação	10
Lixar cantos	10
Ajuste da potência de aspiração	11
Led	11
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO	11
Substituição das escovas	11
Substituição do anel de proteção	11
Limpeza do saco coletor de pó	11
Limpeza e armazenamento	11
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	11
APOIO AO CLIENTE	11
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	12
CERTIFICADO DE GARANTIA	13
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	13

ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	14
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO	16
Reglas generales	16
Seguridad eléctrica	16
Antes de empezar a trabajar	17
Durante el trabajo	17
Mantenimiento y limpieza	18
Asistencia técnica	19
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	19
Empuñadura auxiliar	19
Manguera de aspiración y bolsa de recogida de polvo	19
Cambio de las almohadillas velcro	19
Colocación y extracción del disco de lija	19
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	20
Arranque y parada	20
Ajuste de la velocidad de giro	20
Lijado de esquinas	20
Ajuste de la potencia de aspiración	21
Luz LED	21
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO	21
Cambio de las escobillas de carbón	21
Cambio del anillo protector	21
Limpieza de la bolsa de recogida de polvo	21
Limpieza y almacenamiento	21
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	21
ATENCIÓN AL CLIENTE	21
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	22
CERTIFICADO DE GARANTÍA	23
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	23

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT ...	24
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS	26
General rules	26
Electrical safety	26
Before you start operating	27
While operating	27
Maintenance and cleaning	28
Technical assistance	29
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	29
Auxiliary handle	29
Connecting the suction hose and dust bag	29
Replacing the round intermediate Velcro pad	29
Placing and removing the sanding disc	29
OPERATING INSTRUCTIONS	30
Start and stop	30
Setting the rotation speed	30
Sanding corners	30
Setting the rotation speed	31
LED light	31
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	31
Replacing the carbon brushes	31
Replacing the protective ring	31
Cleaning the dust bag	31
Cleaning and storage	31
ENVIRONMENTAL POLICY	31
CUSTOMER SERVICE	31
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/TROUBLESHOOTING	32
WARRANTY CERTIFICATE	33
DECLARATION OF CONFORMITY	33

DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	34
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION	36
Règles générales	36
Sécurité électrique	36
Avant de commencer à travailler	37
Au cours du travail	37
Entretien et nettoyage	38
Assistance technique	39
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	39
Poignée auxiliaire	39
Tuyau d'aspiration et sac à poussière	39
Remplacement des bandes à velcro	39
Mise en place et retrait du disque abrasif	39
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	40
Arrêt et démarrage	40
Réglage de la vitesse de rotation	40
Ponçage des coins	40
Réglage de la puissance d'aspiration	41
Voyant lumineux LED	41
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	41
Remplacement des balais de charbon	41
Remplacement de l'anneau de protection	41
Nettoyage du sac à poussière	41
Nettoyage et stockage	41
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	41
SERVICE CLIENT	41
FOIRE AUX QUESTIONS/DÉPANNAGE	42
CERTIFICAT DE GARANTIE	43
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	43
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	44

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

LIXADORA PARA GESSO CARTONADO 800W - VILG800



Lista de Componentes	
1	Anel de proteção
2	Proteção da almofada de velcro
3	Led de iluminação
4	Parafuso de fixação das escovas
5	Regulador da velocidade de rotação
6	Botão de bloqueio do interruptor "ON/OFF"
7	Pega principal
8	Cabo de alimentação
9	Interruptor "ON/OFF"
10	Saída de pó da lixadora
11	Pega auxiliar
12	Regulador da potência de aspiração
13	Patilha de fixação do acessório removível
14	Acessório removível

Especificações Técnicas	
Tensão de alimentação:	230 V AC 50 Hz
Potência nominal [W]:	800
Velocidade de rotação em vazio [rpm]:	1200 – 2300
Diâmetro do prato de lixar [mm]:	235
Diâmetro da almofada [mm]:	180
Diâmetro da lixa [mm]:	185
Diâmetro do tubo de saída de partículas [mm]:	32
Capacidade do saco [L]:	29
Posições da pega auxiliar:	2
Mangueira de aspiração [m]:	2
Cabo de alimentação [m]:	4
Nível de potência sonora (L_{WA}) [dB(A)]:	100
Nível de pressão sonora (L_{pA}) [dB(A)]:	92
Peso do produto [Kg]:	2.27
Dimensões do produto [mm]:	310 x 235 x 250

Conteúdo da Embalagem	
1	Lixadora para gesso cartonado VILG800
1	Pega auxiliar
1	Mangueira de aspiração
1	Saco coletor de pó
1	Conjunto de escovas
1	Chave hexagonal
2	Anilhas
6	Disco de lixa
1	Manual de instruções

Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.



Perigo de fogo ou explosão.



Duplo isolamento.



Respeite a distância de segurança.





Embalagem de material reciclado.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.


O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem de ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.


 A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.


Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Segurança elétrica

 Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

 A tensão de alimentação deve coincidir com as informações citadas na placa de identificação da ferramenta elétrica. O cabo de alimentação da ferramenta elétrica deve ser ligado, através da ficha, numa tomada elétrica com proteção diferencial.

O interruptor diferencial associado ao circuito de alimentação, deve estar regulado para disparar quando existir uma corrente de defeito máxima de 30mA.

Não exponha as ferramentas elétricas à chuva, nem as utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Nunca utilize o cabo de alimentação para puxar, transportar ou desligar a ferramenta da tomada. Cabos de alimentação danificados aumentam o risco de choque elétrico.

Mantenha o cabo de alimentação e a ficha, afastados de fontes de calor, óleo, objetos cortantes e do acessório rotativo. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um técnico qualificado, não é permitido repará-lo.

Não modifique a ficha do cabo de alimentação, utilize tomada compatível com a ficha da ferramenta elétrica. Não use nenhum tipo de adaptador.

A utilização de extensões, para ligação do cabo de alimentação, não é recomendada. No entanto, caso utilize uma extensão, deve ter alguns cuidados, tais como:

- Se utilizar a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões adequadas para uso exterior. A utilização de uma extensão adequada diminui o risco de choque elétrico;
- Utilize apenas extensões com 3 cabos, fichas e tomadas com ligação ou contacto de terra;
- A secção dos cabos da extensão deve ser proporcional ao comprimento e com características iguais ou superiores às características do cabo de alimentação da ferramenta elétrica;
- Não utilize extensões danificadas. Examine as extensões antes de utilizar e substitua caso seja necessário;
- Desligue sempre a extensão da tomada antes de remover a ficha da ferramenta elétrica;
- Quando a extensão é em forma de bobina, desenrole o cabo na totalidade.



A ferramenta elétrica possui duplo isolamento. Não é necessária qualquer ligação à terra.

Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento, é necessário:

- Verificar se toda a ferramenta e acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Nunca utilize acessórios danificados;
- Substituir as peças avariadas ou danificadas, assim como todas as restantes peças usadas e gastas. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta;
- Verifique se todas as porcas e parafusos estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;

- Verificar se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Garantir que o interruptor está desligado quando liga o cabo de alimentação. Caso o botão esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta;
- Identificar os traçados, da instalação elétrica e das redes de água e gás, na zona onde serão realizados os trabalhos. Deve garantir que não danifica circuitos elétricos, tubagens de gás e água, quando estiver a trabalhar com a ferramenta;
- Remover qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave presa no acessório rotativo pode resultar em ferimentos.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Utilize sempre equipamento de proteção pessoal. O uso de óculos de proteção, máscara de proteção P2, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

Cada pessoa que entra na área de trabalho tem de usar equipamento de proteção individual. Podem ser projetados fragmentos durante a utilização da lixadora e provocar ferimentos fora da área de trabalho direto.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada, desta forma diminui o risco de acidentes.

Evite carregar no interruptor “ON/OFF”, quando pega ou transporta a ferramenta elétrica e esta está ligada à corrente. Pode existir um contato com o disco de lixar e a roupa ficar presa;

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na ferramenta elétrica não podem ser retirados nem inibidos.

Caso a lixadora permita associar dispositivos de extração de pó, assegure que estes estão bem acoplados e são usados corretamente. O uso de aspiradores reduz a poeira e perigos associados.

Não tape a ferramenta elétrica durante a utilização. Para evitar o risco de aquecimento da ferramenta elétrica, mantenha as saídas de ventilação permanentemente limpas e desobstruídas de modo a permitir a circulação de ar.

Durante a utilização da ferramenta, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure a ferramenta firmemente com as duas mãos para garantir o funcionamento contínuo da lixadora e suportar situações inesperadas, como o contragolpe do braço da lixadora.

O contragolpe é uma reação súbita que acontece quando a lixadora é ligada e quando o disco rotativo fica preso ou é apertado. O contragolpe provoca a paragem instantânea do acessório rotativo, que por sua vez, faz com que o braço da lixadora seja forçado no sentido oposto à rotação do disco da lixa.

O contragolpe acontece devido ao uso incorreto da lixadora ou procedimentos de trabalho não adequados aos trabalhos realizados e pode provocar ferimentos graves no utilizador. Para evitar o contragolpe, deve ter em conta as seguintes precauções:

- Coloque e mantenha o acessório rotativo na posição correta e bem apertado;
- Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo, o acessório pode reverter sobre a sua mão;
- Utilize sempre a pega adicional, para conseguir ter o maior controlo possível sobre as forças de contragolpe ou binários de reação durante a aceleração;
- Não posicione o seu corpo na área em que o braço da ferramenta se moverá em caso de contragolpe;
- Trabalhe com especial cuidado em cantos, arestas afiadas ou falhas nas paredes e tetos a lixar. Evite que a almofada de velcro sofra pancadas durante o trabalho. Não utilize a lixadora se as paredes ou tetos tiverem uma superfície muito irregular.

Durante a utilização da máquina, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a máquina por longos períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.

Uma grande carga de vibrações pode causar danos nos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formigamento desagradável.

Evite utilizar a máquina em superfícies revestidas com tintas que contenham chumbo ou outros materiais prejudiciais à saúde. O contato ou a inalação da poeira podem causar alergias reações e/ou doenças respiratórias. Utilize máscara e trabalhe com um dispositivo de extração de poeira, caso a ferramenta o permita.

Materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados. O amianto é cancerígeno.

Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, deve desligar o cabo de alimentação da tomada.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

A ferramenta elétrica deve de ser cuidadosamente limpa na sua totalidade após ser utilizada.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a ferramenta elétrica esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta. A manutenção de ferramentas com duplo isolamento exige um cuidado extremo e conhecimento do sistema, e deve ser efetuada apenas por técnico qualificado. A substituição de componentes de uma ferramenta elétrica com duplo isolamento deve ser efetuada com peças iguais às originais.

Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Assistência técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Montagem da pega auxiliar

A pega auxiliar pode ser montada em duas posições diferentes, para adequar a ferramenta ao trabalho a realizar e ao utilizador.

1. Introduza o parafuso da pega auxiliar (11) numa das roscas de fixação e aperte a pega auxiliar no sentido dos ponteiros do relógio.

Montagem da mangueira de aspiração e saco coletor de pó

1. Introduza o acessório de ligação da mangueira de aspiração no encaixe do saco coletor de pó;
2. Ajuste a fixação da mangueira no encaixe do saco coletor e insira as patilhas nos furos de fixação;
3. Encaixe o acessório de ligação da mangueira na saída de pó da lixadora (10).

Substituição das almofadas de velcro

1. Insira a chave sextavada no parafuso de fixação da almofada de velcro;
2. Segure firmemente a almofada de velcro e rode a chave no sentido anti-horário para desapertar o parafuso de fixação;
3. Retire a almofada de velcro e substitua-a por uma nova;
4. Garanta que a almofada está devidamente encaixada no veio de rotação. Segure a almofada e aperte o parafuso de fixação no sentido horário.

Colocação e remoção do disco de lixa

Não utilize discos de lixa com dimensões superiores às especificações técnicas da lixadora. Discos de lixa com dimensões superiores à almofada de velcro, podem provocar bloqueios, contragolpe e acidentes que provocam ferimentos no utilizador.

Escolha o disco de lixa (grão da lixa) de acordo com o trabalho que vai executar.

1. Retire o disco de lixa gasto. Remova parte do disco, segure a almofada de velcro com a outra mão e em seguida puxe o restante;
2. Ajuste o disco de lixa sobre a almofada de velcro. Os furos do disco de lixa devem coincidir com a furação da almofada de velcro. Caso contrário, a capacidade de aspiração diminui e aumenta a formação de pó;
3. Para fixar o disco de lixa na almofada de velcro, pressione sobre toda a área do disco.


INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

A lixadora foi projetada para lixar paredes de gesso cartonado, lixar tetos e paredes interiores, remover restos de alcatifa, camadas de tinta, revestimentos, restos de cola e reboco solto. Além disso, a lixadora pode igualmente ser utilizado para lixar pavimentos.

Durante a utilização da lixadora deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar acidentes:

- Os acessórios e peças de rotação têm de ter capacidade para trabalhar, no mínimo, à velocidade de rotação da lixadora. Caso tal não aconteça, os acessórios e peças podem danificar-se e provocar ferimentos no utilizador e danos na zona de trabalho;
- Utilize apenas almofadas de velcro originais VITO. Acessórios de outros fabricantes não são adequados, podem provocar desequilíbrios, vibrações excessivas e podem causar perda de controle da lixadora;
- Nunca pouse a ferramenta antes da almofada de lixar estar totalmente parada. A almofada de lixar pode entrar em contato com a superfície de apoio, fazendo-o perder o controlo sobre a lixadora.

Arranque e pagem da lixadora

 As poeiras resultantes dos trabalhos efetuados com a lixadora podem ser prejudiciais para a saúde. Use sempre máscara de proteção durante a utilização da lixadora. Garanta que o saco coletor de pó está colocado.

1. Antes de ligar o cabo de alimentação (8), assegure que o interruptor "ON/OFF" (9) está desligado;
2. Segure a lixadora com as duas mãos, uma mão na pega principal (7) e outra na pega auxiliar (11);
3. Pressione o interruptor "ON/OFF";
4. Encoste a lixadora na superfície/peça que vai trabalhar; Exerça a pressão suficiente para manter a cabeça de lixar totalmente assente na superfície. Execute movimentos circulares, transversais ou longitudinais.
5. Para desligar a lixadora, liberte o interruptor "ON/OFF";

Para utilizar a lixadora em modo contínuo:

6. Pressione o interruptor "ON/OFF" e simultaneamente pressione o botão de bloqueio do interruptor (6). Largue os botões e utilize a lixadora com o botão "ON/OFF" bloqueado;
7. Para desligar a lixadora, pressione o botão "ON/OFF" e largue-o.

Durante a utilização da lixadora, tenha em conta as seguintes indicações:

- Efetue varreduras sobrepostas e mantenha a cabeça em movimento constante. Manter a almofada de lixar, muito tempo na mesma zona, pode provocar marcas de remoinho e lixar mais do que o desejável;
- Não realize demasiada pressão sobre a lixadora, de modo a evitar sobrecarga. Para obter qualidade e bom rendimento de trabalho, escolha a lixa (material e grão) adequada ao tipo de trabalho e resultado pretendido;
- Mantenha os dispositivos de segurança, aberturas de ventilação e carcaça do motor o mais limpo possível. Sobre o motor com ar comprimido de 5 em 5 horas;
- A lixadora não é adequada para efetuar trabalhos em superfícies húmidas.

Regulação da velocidade de rotação

1. Antes de iniciar qualquer trabalho com a lixadora, coloque o regulador da velocidade de rotação (5) na posição de velocidade mínima, para testar a fixação da almofada de lixar e garantir o arranque da lixadora sem problemas;
2. Caso esteja tudo operacional, rode o regulador da velocidade de rotação de acordo com o material, superfície e o tipo de trabalho que pretende executar;
3. O regulador da velocidade de rotação permite definir 5 níveis de velocidade (1-5). A velocidade aumenta quando roda o regulador no sentido ascendente e diminui quando roda no sentido descendente.

Lixar cantos

A lixadora tem um acessório removível que facilita a utilização da lixadora quando pretende lixar cantos.

1. Pressione a patilha de fixação (13) do acessório removível (14) da proteção da almofada de velcro;
2. Retire o acessório removível;
3. Trabalhe os cantos com a zona da almofada de velcro sem proteção.

Ajuste da potência de aspiração

O ajuste da potência de aspiração é efetuado no regulador da potência de aspiração (12).

1. Rode o regulador no sentido horário para reduzir e no sentido anti-horário para aumentar a potência de aspiração.

Led

A lixadora tem um led de iluminação (3) que permite a utilização em ambientes escuros e de noite.

Quando pressiona o interruptor "ON/OFF" (9) a lixadora arranca e o led de iluminação acende.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Antes inspecionar, efetuar qualquer trabalho de manutenção ou limpeza, desligue a lixadora e o cabo de alimentação.

Todos os trabalhos de manutenção e reparação que exigem a abertura da carcaça do motor apenas podem ser efetuados pela assistência técnica da marca.

No caso de formação excessiva de faíscas, consulte a assistência técnica.

Substituição das escovas

O motor não ligará quando as escovas estiverem gastas. As escovas devem ser substituídas atempadamente, caso contrário irá ocorrer um contato imperfeito entre as escovas e o comutador, podendo originar faíscas e provocar danos na lixadora. As duas escovas devem ser substituídas ao mesmo tempo por duas escovas com características iguais.

1. Desaperte os parafusos de fixação (4) e retire as escovas;
2. Coloque as escovas novas;
3. Coloque e aperte os parafusos de fixação.

Substituição do anel de proteção

No perímetro da proteção da almofada de velcro (2) existe um anel de proteção (1), que evita a projeção de partículas e diminui a formação de pó. Se o anel estiver gasto deve ser substituído.

1. Desencaixe o anel de proteção com uma chave de fenda;
2. Retire o anel e substitua-o por um novo;
3. Ajuste as furações do anel de proteção novo, nos pinos de fixação, na base da proteção da almofada de velcro.

Limpeza do saco coletor de pó



Despeje o saco coletor de pó antes de ficar completamente cheio.

1. Retire a calha de fecho do saco coletor de pó;
2. Despeje o pó acumulado no interior do saco;
3. Coloque a calha de fecho do saco coletor de pó.

Limpeza e armazenamento

Limpeza

Após cada utilização limpe todos os componentes da lixadora. Esfregue o aparelho com um pano limpo e húmido ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.

O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

Armazenamento

Armazene a ferramenta na caixa de transporte, num local seco e fora do alcance das crianças.

A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30°C. Guarde a lixadora na embalagem original.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Podem obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

WhatsApp: +351 965 157 064

E-mail: support@vito-tools.com

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>A ferramenta elétrica não liga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O cabo de alimentação não está ligado ou existe falha elétrica; • A extensão elétrica é muito longa ou o fio demasiado fino; • O interruptor "ON/OFF" está danificado; • A tensão de alimentação é muito baixa; 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar a ficha, tomada e disjuntor do circuito de alimentação; • Remover ou substituir a extensão. Ligar o cabo de alimentação direto na tomada; • Substituir o interruptor "ON/OFF"; • Verificar se a tensão de alimentação é adequada;
<p>A lixadora funciona de modo irregular sobre a superfície:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Material ou superfície trabalhada demasiado dura; • Almofada de lixar deformada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzir o número de rotações; • Substituir almofada de lixar;
<p>Desbaste excessivo do material ou superfície trabalhada:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Velocidade de rotação demasiado elevada; • Grão da lixa demasiado grosso; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzir o número de rotações; • Utilizar uma lixa com grão mais fino;
<p>Qualidade da superfície não é a desejada:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lixa não adequada ao trabalho a realizar; • Os períodos de secagem do material a trabalhar não foram respeitados; • Material a trabalhar com proporção elevada de material de enchimento, betume macio; • Iniciar a rotação do disco de lixa com a almofada de lixa colocada sobre a superfície a trabalhar (formação de estrias); • A almofada de lixar está a trabalhar inclinada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar uma lixa com grão mais fino; • Respeitar os períodos de secagem dos materiais e as recomendações dos fabricantes; • Utilizar uma lixa com grão mais fino; • Encostar a almofada de lixar na superfície já com o disco em rotação; • Trabalhar com a almofada de lixar paralela á superfície de trabalho;
<p>A aspiração é insuficiente, existe muito pó:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O aspirador não está ligado; • Os orifícios da lixa não coincidem com a furação da almofada de velcro; • Mangueira de aspiração entupida ou dobrada; • Saco coletor de pó cheio; • Velocidade de rotação inadequada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligar o aspirador; • Colocar a lixa na posição correta; • Desentupir ou endireitar a mangueira de aspiração; • Substituir o saco coletor de pó; • Ajustar a velocidade de rotação;
<p>Corpo aquece demasiado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máquina em sobrecarga; • Existe má montagem da carcaça ou de peças no interior da lixadora; • Tensão de alimentação demasiado baixa; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzir a pressão de trabalho; • Verificar se existe algum bloqueio ou peça a tocar no induzido; • Verificar a tensão de alimentação e ajustar de acordo com as especificações técnicas;
<p>Ocorrem faíscas em volta do induzido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escovas estão gastas; • Indutor ou induzido em curto-circuito; 	<ul style="list-style-type: none"> • Substituir escovas; • Contactar assistência técnica;

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que estes artigos com a designação LIXADORA PARA GESSO CARTONADO 800W o código VILG800 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1:2015+AC:15, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, conforme as determinações das diretivas:

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva de Máquinas

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética

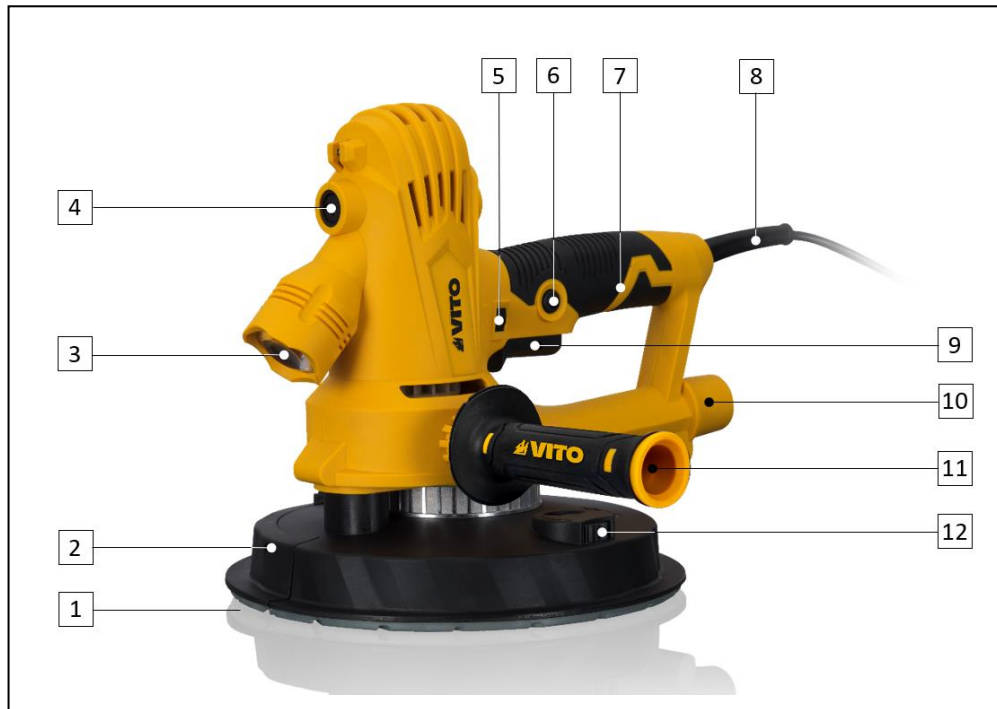
S. João de Ver,
26 de abril de 2023

Central Lobão S. A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

LIJADORA PARA YESO CARTONADO 800W – VILG800



Lista de Componentes	
1	Anillo protector
2	Cubierta del plato de lijado + almohadilla velcro
3	Luz LED
4	Tornillo de sujeción de las escobillas de carbón
5	Regulador de velocidad de giro
6	Botón de bloqueo del interruptor encendido/apagado
7	Empuñadura principal
8	Cable de alimentación
9	Interruptor encendido/apagado
10	Orificio de aspiración
11	Empuñadura auxiliar
12	Regulador de potencia de aspiración
13	Palanca de sujeción del accesorio extraíble
14	Accesorio extraíble

Datos técnicos	
Tensión de alimentación:	230 V AC 50 Hz
Potencia [W]:	800
Velocidad de giro en vacío [rpm]:	1200 - 2300
Diámetro del plato de lijado [mm]:	235
Diámetro de la almohadilla velcro [mm]:	180
Diámetro del disco de lija [mm]:	185
Diámetro de la manguera de aspiración [mm]:	32
Capacidad de la bolsa de recogida [L]:	29
Posiciones de la empuñadura auxiliar:	2
Longitud de la manguera de aspiración [m]:	2
Longitud del cable de alimentación [m]:	4
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) [dB(A)]:	99
Nivel de presión acústica (L_{pA}) [dB(A)]:	88
Peso [Kg]:	2.27
Dimensiones [mm]:	310 x 235 x 250

Contenido del embalaje	
1	Lijadora para yeso cartonado VILG800
1	Empuñadura auxiliar
1	Manguera de aspiración
1	Bolsa de recogida de polvo
1	Juego de escobillas de carbón
1	Llave Allen
2	Arandelas
6	Discos de lija
1	Manual de instrucciones

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Riesgo de incendio o explosión.



Doble aislamiento.



Respete la distancia de seguridad.





Embalaje de material reciclado.



Recogida separada de baterías y / o herramientas eléctricas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO

 Al utilizar herramientas eléctricas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.

 Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su herramienta eléctrica. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

Reglas generales

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad, utilice la máquina siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La lijadora para yeso cartonado solo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con la manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido por el vendedor o por otra persona competente sobre el uso de la lijadora para yeso cartonado, debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas.


El manual de instrucciones es parte integrante de la herramienta eléctrica y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso de la herramienta eléctrica. En particular, el usuario debe saber cómo detener la herramienta eléctrica rápidamente.

Manténgase atento y utilice la herramienta eléctrica con criterio. Uno momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice la máquina solo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la lijadora para yeso cartonado.

No permita la utilización de la máquina por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento de la lijadora para yeso cartonado u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.


 La herramienta eléctrica solamente debe ser utilizada como detallado en este manual. No son permitidas otras utilidades que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o a la herramienta eléctrica.


No sobrecargue o use mal la lijadora para yeso cartonado. El uso inadecuado puede resultar en situaciones peligrosas.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de discos autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los discos autorizados en su distribuidor oficial VITO.

Seguridad eléctrica

 No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.

 La tensión de alimentación debe coincidir con la indicada en la placa de datos técnicos de la herramienta eléctrica. El cable de alimentación de esta máquina debe ser enchufado, a través de la clavija, en un tomacorriente con protección diferencial.

El disyuntor asociado al circuito de alimentación debe ajustarse para que se dispare cuando haya una corriente de fallo máxima de 30 mA.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia, ni las utilice en ambientes mojados o húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño en la herramienta y la descarga eléctrica al usuario.

Nunca utilice el cable de alimentación para tirar, transportar o desenchufar la herramienta eléctrica. Cables de alimentación rotos aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenga el cable de alimentación y el enchufe, alejados de fuentes de calor, aceite, objetos cortantes y de accesorios rotativos. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado, no es permitido repararlo.

No modifique la clavija del cable de alimentación, utilice un tomacorriente compatible con la herramienta eléctrica. No utilice ningún tipo de adaptador.

No se recomienda el uso de prolongadores para la conexión del cable de alimentación. Sin embargo, si utiliza uno prolongador, debe tener algunos cuidados, tales como:

- Al utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice solo prolongadores adecuadas para uso exterior. La utilización de uno prolongador adecuado disminuye el riesgo de descarga eléctrica;
- Utilice solo prolongadores, clavijas y tomacorrientes con puesta a tierra;
- La sección de los conductores del prolongador debe ser proporcional a la longitud y con características iguales o superiores a las características del cable de alimentación de la herramienta eléctrica;
- No utilice prolongadores dañados. Examine los prolongadores antes de usar y sustituya si es necesario;
- Desconecte siempre el prolongador del tomacorriente antes de sacar la clavija de la herramienta eléctrica;
- Cuando utilizar un enrollable, desenrolle el cable en su totalidad.



La herramienta eléctrica está doblemente aislada. No requiere puesta a tierra.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la herramienta eléctrica es utilizada únicamente por personas familiarizadas con el manual del usuario.

Para garantizar que trabaja con la herramienta eléctrica con seguridad, antes de la puesta en marcha, es necesario:

- Compruebe que toda la herramienta eléctrica y los accesorios acoplados estén correctamente montados y en buen estado. No utilice nunca accesorios dañados;
- Cambie las piezas rotas o dañadas, así como todas las demás piezas desgastadas y usadas. Compruebe si hay desalineación de las piezas móviles o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la lijadora;
- Compruebe que todos los tornillos y tuercas están bien apretados. Es importante que se haga una revisión frecuentemente para garantizar la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;

- Compruebe que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado y funcionan correctamente. No utilice nunca la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o desgastados;
- Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado cuando enchufe el cable de alimentación. Si el interruptor está dañado o no le permite controlar el funcionamiento de la herramienta eléctrica, deberá repararlo o sustituirlo para evitar que la herramienta se ponga en marcha involuntariamente;
- Identifique las tuberías eléctricas, las redes de agua y de gas en la zona en la que se va a realizar el trabajo. Asegúrese de no dañar los circuitos eléctricos ni las tuberías de gas y agua cuando trabaje con la herramienta eléctrica;
- Retire cualquier tipo de llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave atascada en el accesorio rotativo puede producir herimientos.

Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje de la herramienta eléctrica, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial.

Durante el trabajo



Mantenga terceros alejados de la zona de funcionamiento de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo.

Utilice siempre ropa y equipos de protección personal. El uso de una visera o gafas, una máscara antipolvo, protección auditiva, calzado de seguridad antideslizante, ropa de manga larga, guantes y un casco en condiciones adecuadas reduce el riesgo de lesiones.

Toda persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección personal. Los fragmentos pueden salir despedidos durante el uso de la lijadora y causar lesiones fuera del área de trabajo directa.

La ropa usada durante la utilización de la maquina debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, un mono de trabajo. No utilice ropa larga ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles o rotativas.

Mantenga la zona de trabajo limpia, organizada y bien iluminada para reducir el riesgo de accidentes.

Evite pulsar el interruptor encendido/apagado cuando agarre o transporte la herramienta eléctrica y ésta esté enchufada. Puede haber contacto con el disco de lija y la ropa puede atascarse.

Los dispositivos de control y seguridad instalados en la herramienta eléctrica no deben retirarse ni bloquearse.

Si la lijadora permite conectar dispositivos de extracción de polvo, asegúrese de que estén bien colocados y se utilicen correctamente. El uso de aspiradores reduce el polvo y los peligros asociados.

No cubra la herramienta eléctrica durante su uso. Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, mantenga las ranuras de ventilación constantemente limpias y sin obstrucciones para permitir la circulación del aire.

Mientras utilice la lijadora para yeso cartonado, adopte una posición estable y mantenga el equilibrio en todo momento. Sujete firmemente la lijadora para yeso cartonado para garantizar un funcionamiento continuo y soportar situaciones inesperadas, como el contragolpe.

El contragolpe es una reacción repentina que se produce al encender la lijadora y cuando el disco de lija se atasca o se comprime. El contragolpe hace que el accesorio giratorio se detenga instantáneamente, lo que a su vez provoca que la lijadora sea forzada en sentido contrario a la rotación del disco de lija.

El contragolpe se produce debido a un uso incorrecto de la lijadora o a procedimientos de trabajo inadecuados para el trabajo realizado y puede causar lesiones graves al usuario. Para evitar el contragolpe, debes tomar las siguientes precauciones:

- Coloque y sujete el accesorio giratorio en la posición correcta y apriételo firmemente;
- No acerque nunca la mano al accesorio giratorio, el accesorio podría retroceder sobre su mano;
- Utilice siempre la empuñadura auxiliar para lograr el máximo control de las fuerzas de contragolpe o los pares de reacción durante la aceleración;
- No coloque su cuerpo en la zona en la que se moverá el brazo de la lijadora en caso de contragolpe;
- Trabaje con especial cuidado en las esquinas, bordes afilados o huecos de las paredes y techos a lijar. Evite golpear la almohadilla de velcro durante el trabajo. No utilice la lijadora si las paredes o techos tienen una superficie muy irregular.

Durante la utilización de la máquina planee pausas de descanso y evite utilizarla durante largos periodos de tiempo. Las vibraciones permanentes son perjudiciales a la salud.

La utilización de la herramienta eléctrica provoca una gran carga de vibraciones que puedan causar lesiones en los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si ocurren síntomas que puedan ser resultado de las vibraciones. Entre estos sistemas, que se plantean en los dedos, manos y muñecas, incluyese la pérdida de sensibilidad, dolores, debilidad muscular, descoloramiento de la piel o sensación de hormigueo desagradable.

Evite utilizar la máquina en superficies recubiertas con pintura que contenga plomo u otros materiales perjudiciales para la salud. El contacto o la inhalación de polvo puede causar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias. Usa una máscara y trabaja con un dispositivo de extracción de polvo si la herramienta eléctrica lo permite.

Los materiales que contienen amianto no pueden ser trabajados. El amianto es cancerígeno.

Mantenimiento y limpieza

Antes de empezar las tareas de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, desenchufe siempre el cable de alimentación.

Cambie inmediatamente las piezas gastadas o dañadas de modo que la herramienta eléctrica este siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

La herramienta eléctrica debe limpiarse a fondo en su totalidad después de utilizarla.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Mantenga todos los tornillos y tuercas bien apretados para que la herramienta eléctrica funcione de forma segura.

Si se retiran componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, deben volver a instalarse correctamente de inmediato. El mantenimiento de las herramientas de doble aislamiento requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema y sólo debe ser realizado por una persona cualificada. El cambio de piezas de una herramienta eléctrica de doble aislamiento debe realizarse con piezas originales.

Utilice únicamente herramientas o accesorios homologados por VITO para esta herramienta eléctrica, o piezas técnicamente idénticas. En caso contrario, pueden producirse lesiones personales o daños en la herramienta eléctrica. En caso de duda, o si carece de los conocimientos y medios necesarios, póngase en contacto con un distribuidor oficial.

Asistencia técnica

La herramienta eléctrica debe repararse únicamente por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado, solo con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Empuñadura auxiliar

La empuñadura auxiliar puede montarse en dos posiciones diferentes para adaptar la lijadora al trabajo a realizar y al usuario.

1. Introduzca el tornillo de la empuñadura auxiliar (11) en una de las roscas de fijación y apriete la empuñadura auxiliar en el sentido de las agujas del reloj.

Manguera de aspiración y bolsa de recogida de polvo

1. Inserte el conector de la manguera de aspiración en la bolsa de recogida;
2. Ajuste la manguera al racor de la bolsa de recogida e inserte las lengüetas en los orificios de fijación;
3. Coloque el conector de la manguera de aspiración en el orificio de aspiración de la lijadora (10).

Cambio de las almohadillas velcro

1. Inserte la llave Allen en el tornillo de fijación de la almohadilla de velcro;
2. Sujete firmemente la almohadilla de velcro y gire la llave en sentido contrario de las agujas del reloj para aflojar el tornillo de fijación;
3. Extraiga la almohadilla de velcro y cámbiela por una nueva;
4. Asegúrese de que la almohadilla está bien encajada en el eje giratorio. Sujete la almohadilla y apriete el tornillo de fijación en el sentido de las agujas del reloj.

Colocación y extracción del disco de lija

No utilice discos de lija de dimensiones superiores a las especificaciones técnicas de la lijadora. Los discos de lija más grandes que la almohadilla de velcro pueden provocar ataques, contragolpes y accidentes con lesiones para el usuario.

Elija el disco de lija (tipo grano) en función del trabajo que vaya a realizar.

1. Retire el disco de lija desgastado. Retire parte del disco, sujete la almohadilla de velcro con la otra mano y, a continuación, extraiga el resto;
2. Coloque el disco de lija sobre la almohadilla de velcro. Los agujeros del disco de lija deben coincidir con los agujeros de la almohadilla de velcro. De lo contrario, la capacidad de aspiración disminuye y aumenta la formación de polvo;
3. Para fijar el disco de lija a la almohadilla de velcro, presione sobre toda la zona del disco.


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

La lijadora ha sido diseñada para lijar paneles de yeso, lijar techos y paredes interiores, eliminar restos de moqueta, capas de pintura, revestimientos, restos de cola y yeso suelto. Además, la lijadora también puede utilizarse para lijar suelos.

Al utilizar la lijadora debe tener en cuenta algunas precauciones y procedimientos para evitar accidentes:

- Los accesorios y piezas giratorias deben poder funcionar como mínimo a la velocidad de giro de la lijadora. En caso contrario, los accesorios y piezas pueden dañarse y causar lesiones al usuario y daños en la zona de trabajo;
- Utilice únicamente almohadillas de velcro originales de VITO. Los accesorios de otros fabricantes no son adecuados, pueden provocar desequilibrios, vibraciones excesivas y pueden causar la pérdida de control de la lijadora;
- No baje nunca la herramienta eléctrica antes de que el cabezal de lijado esté completamente detenido. El cabezal de lijado puede entrar en contacto con la superficie de apoyo y hacerle perder el control de la lijadora.

Arranque y parada

 El polvo resultante del trabajo de lijado puede ser peligroso para la salud. Lleve siempre una mascarilla protectora cuando utilice la lijadora. Asegúrese de que la bolsa de recogida de polvo está colocada.

1. Antes de conectar el cable de alimentación (8), asegúrese de que el interruptor encendido/apagado (9) está apagado;
2. Sujete la lijadora con ambas manos, una mano en la empuñadura principal (7) y la otra en la empuñadura auxiliar (11);
3. Pulse el interruptor encendido/apagado;
4. Posicione la lijadora sobre la superficie/pieza a trabajar; Aplique suficiente presión para mantener la almohadilla de velcro totalmente asentada en la superficie. Realice movimientos circulares, transversales o longitudinales.
5. Para apagar la lijadora, suelte el interruptor encendido/apagado;

Para utilizar la lijadora en modo continuo:

6. Pulse el interruptor encendido/apagado y pulse simultáneamente el botón de bloqueo del interruptor (6). Suelte los botones y maneje la lijadora con el interruptor encendido/apagado en posición de bloqueo;
7. Para apagar la lijadora, pulse y suelte el interruptor encendido/apagado.

Cuando utilice la lijadora, preste atención a las siguientes instrucciones:

- Realice pasadas superpuestas y mantenga el cabezal de lijado en constante movimiento. Mantener el disco de lija demasiado tiempo en un lugar puede causar marcas de remolino y lijar más de lo deseable;
- No aplique demasiada presión sobre la lijadora para evitar sobrecargarla. Para obtener calidad y buen rendimiento, elija el papel de lija adecuado (material y grano) para el tipo de trabajo y el resultado deseado;
- Mantenga los dispositivos de seguridad, las ranuras de ventilación y la carcasa del motor lo más limpios posible. Sople el motor con aire comprimido cada 5 horas;
- La lijadora no es adecuada para trabajar sobre superficies húmedas.

Ajuste de la velocidad de giro

1. Antes de iniciar cualquier trabajo con la lijadora, coloque el regulador de velocidad (5) en la posición de velocidad mínima para probar la fijación del plato de lijado y garantizar un arranque sin problemas;
2. Si todo está operativo, gire el regulador de velocidad de giro en función de la superficie y del tipo de trabajo que desee realizar;
3. El regulador de velocidad permite ajustar 5 niveles de velocidad (1-5). La velocidad aumenta al girar el dial hacia arriba y disminuye al girarlo hacia abajo.

Lijado de esquinas

La lijadora tiene un accesorio extraíble que facilita el uso de la lijadora al lijar esquinas.

1. Presione la palanca de sujeción (13) del accesorio extraíble (14) de la cubierta de la almohadilla de velcro;
2. Retire el accesorio extraíble;
3. Trabaja las esquinas con la zona de la almohadilla de velcro desprotegida (sin la cubierta colocada).

Ajuste de la potencia de aspiración

La potencia de aspiración se ajusta en el regulador de potencia de aspiración (12).

1. Gire el regulador en sentido horario para reducir y en sentido antihorario para aumentar la potencia de aspiración.

Luz LED

La lijadora tiene una luz LED (3) para su uso en lugares oscuros y por la noche.

Al pulsar el interruptor encendido/apagado (9) la lijadora se pone en marcha y se enciende la luz LED.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier tarea de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, apague la herramienta eléctrica y desenchufe el cable de alimentación.

Todos los trabajos de mantenimiento y reparación que requieran la apertura de la carcasa del motor sólo podrán ser realizados por el servicio técnico de la marca.

En caso de chispas excesivas, consulte al servicio técnico.

Cambio de las escobillas de carbón

El motor no se enciende cuando las escobillas están gastadas. Las escobillas deben ser sustituidas a tiempo, de lo contrario se producirá un contacto imperfecto entre ellas y el rotor, pudiendo originar chispas y provocar daños en la máquina. Las escobillas deben ser reemplazadas al mismo tiempo por dos escobillas con características iguales.

1. Afloje los tornillos de fijación (4) y extraiga las escobillas de carbón;
2. Introduzca las nuevas escobillas;
3. Coloque y apriete los tornillos de fijación.

Cambio del anillo protector

En el perímetro de la cubierta de la almohadilla de velcro (2) hay un anillo protector (1), que impide la proyección de partículas y reduce la formación de polvo. Si el anillo está desgastado, debe cambiarse.

1. Desenganche el anillo protector con un destornillador;
2. Retire el anillo y cámbielo por uno nuevo;
3. Ajuste os agujeros del nuevo anillo de protección en los pasadores de fijación en la base de la cubierta de la almohadilla de velcro.

Limpieza de la bolsa de recogida de polvo



Vacíe la bolsa de recogida de polvo antes de que esté completamente llena.

1. Extraiga la bolsa;
2. Vierta el polvo acumulado en el interior de la bolsa;
3. Coloque la bolsa de recogida de polvo.

Limpieza y almacenamiento

Limpieza

Después de cada utilización limpie todos los componentes de la lijadora para yeso. Limpie la herramienta eléctrica con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión.

El manejo cuidadoso protege la herramienta eléctrica y aumenta la vida útil.

Almacenamiento

Guarde la herramienta eléctrica en su caja de transporte, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Guarde la herramienta eléctrica en su caja de transporte, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp: +351 965 157 064

E-mail: support@vito-tools.com

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>La herramienta eléctrica no se enciende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación no está conectado o hay un fallo eléctrico; • El prolongador eléctrico es demasiado largo o el conductor es demasiado fino; • El interruptor encendido/apagado está dañado; • El voltaje de alimentación es muy bajo; 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar el enchufe, la toma y el disyuntor del circuito de alimentación; • Retirar o cambiar el prolongador. • Cambiar el interruptor encendido/apagado; • Comprobar si el voltaje de alimentación es adecuado;
<p>La lijadora funciona de forma poco uniforme sobre la superficie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El material o superficie son demasiado duros; • El plato de lijado está deformado; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducir la velocidad de giro; • Cambiar el plato de lijado;
<p>Desbaste excesivo del material o de la superficie que se trabaja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La velocidad de giro es demasiado alta; • El grano de lija es demasiado grueso; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducir la velocidad de giro; • Utilizar un papel de lija de grano más fino;
<p>Bajo rendimiento de lijado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El papel de lija es inadecuado para el trabajo a realizar; • No se respetaron los periodos de secado del material a trabajar; • El material a trabajar tiene una alta proporción de material de relleno, por ejemplo, masilla para grietas blanda; • El disco de lija ya está colocado sobre la superficie a lijar o tocándola cuando se enciende la lijadora; • El cabezal de lijado está inclinado; 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice un papel de lija de grano más fino; • Respetar los periodos de secado de los materiales y las recomendaciones de los fabricantes; • Utilice un papel de lija de grano más fino; • Presione el cabezal de lijado contra la superficie sin que el disco de lija toque la superficie; • Trabaje con el cabezal de lijado paralelo a la superficie de trabajo;
<p>La aspiración es insuficiente, hay demasiado polvo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El aspirador no está encendido; • Los agujeros del papel de lija no coinciden con los agujeros de la almohadilla de velcro; • La manguera de aspiración está obstruida o doblada; • La bolsa de recogida de polvo está llena; • La velocidad de giro es inadecuada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Encender el aspirador; • Colocar el papel de lija en la posición correcta; • Desatascar o enderezar la manguera de aspiración; • Cambiar la bolsa de recogida de polvo; • Ajustar la velocidad de giro;
<p>El cuerpo de la lijadora para yeso cartonado se sobrecalienta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máquina en sobrecarga; • Hay un mal montaje de la carcasa o de las piezas dentro de lijadora; • Voltaje de alimentación muy baja; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducir la presión de trabajo; • Comprobar si hay alguno bloqueo; • Comprobar la tensión de alimentación y ajustarla según las especificaciones técnicas;
<p>Se producen chispas alrededor del rotor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las escobillas de carbón están gastadas; • Estator o rotor en cortocircuito; 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar las escobillas; • Llamar a la asistencia técnica;

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto con la designación LIJADORA PARA YESO CARTONADO 800W y la referencia VIGL800 cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 62841-1:2015+AC:15, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, cumple con las siguientes normas o documentos normativos:

2006/42/CE - Directiva de Máquinas

2014/30/UE - Directiva de Compatibilidad Electromagnética

S. João de Ver,
26 de abril de 2023

Central Lobão S. A.
El técnico encargado
Hugo Santos



POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

800W DRYWALL SANDER – VILG800



Components' list	
1	Protective ring
2	Backing + Velcro pad guard
3	LED light
4	Carbon brush fixing bolt
5	Speed control dial
6	ON/OFF switch lock-on button
7	Main handle
8	Power cord
9	ON/OFF switch
10	Dust port
11	Auxiliary handle
12	Suction power regulator
13	Removable accessory fixing lever
14	Detachable accessory

Technical data	
Mains voltage:	230 V AC 50 Hz
Power [W]:	800
No-load rotation speed [rpm]:	1200 – 2300
Backing pad diameter [mm]:	235
Round Velcro pad diameter [mm]:	180
Sanding disc diameter [mm]:	185
Suction hose diameter [mm]:	32
Dust bag capacity [L]:	29
Auxiliary handle positions:	2
Suction hose length [m]:	2
Power cord length [m]:	4
Sound power level (L_{WA}) [dB(A)]:	100
Sound pressure level (L_{pA}) [dB(A)]:	92
Weight [Kg]:	2.27
Dimensions [mm]:	310 x 235 x 250

Packaging content	
1	Drywall sander VILG800
1	Auxiliary handle
1	Suction hose
1	Dust bag
1	Set of carbon brushes
1	Hex key
2	Washers
6	Sanding discs
1	Instruction manual

Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Fire or explosion hazard.



Double insulation.



Respect the safety distance.



Packaging made from recycled materials.



Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS



While operating power tools, you should consider basic safety precautions to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury.



Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using your power tool. Keep the instruction manual for future reference.

General rules

These preventive measures are essential for your safety, always operate the drywall sander carefully, responsibly and considering that the user is responsible for any accidents caused to third parties or their property.

The drywall sander may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before first use, the user must be properly and practically trained by the salesman or other competent person.

This instruction manual is an integral part of the power tool and must always be provided.

Familiarize yourself with the control devices and use of the drywall sander. In particular, the user must know how to quickly stop the power tool.

Stay alert and use common sense while operating a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not use the drywall sander if you are not both physically and mentally well. Do not operate it while you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the drywall sander before doing so.

Never allow the power tool to be used by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the machine, or others unfamiliar with the use instructions.

The drywall sander may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the power tool, is not permitted.

Do not overload or misuse the power tool. Using this drywall sander for purposes other than the intended and the improper use of accessories may result in dangerous situations.

For safety reasons, any alteration to the power tool other than the assembly of accessories authorised by the manufacturer is prohibited. The warranty on your drywall sander will be voided if you alter it in any way.

You may get information on authorized accessories from your official VITO dealer.

Electrical safety



Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.



The supply voltage must match the information given on the data plate of the power tool. The power cord must be plugged into socket with differential protection.

The circuit breaker associated with the supply circuit must be set to trip when there is a maximum fault current of 30mA.

Do not expose the power tool to rain or operate it in wet or damp conditions. Water entering a power tool increases the risk of damage and electric shock to the user.

Never use the power cord to pull, carry or unplug the power tool. Damaged power cords increase the risk of electric shock.

Keep the power cord and plug away from heat sources, oil, sharp objects and rotating parts. Check the condition of the power cord regularly, if it is damaged, it must be replaced or repaired by a qualified technician.

Never change the power cord's plug and use a socket which is compatible with the plug. Do not use any kind of socket adaptor.

The use of extension cords to plug in the power cord is not recommended. However, if you use an extension cord, you should take some precautions, such as:

- If you operate the power tool outdoors, use only extension cords suitable for outdoor use. The use of a suitable extension cord reduces the risk of electric shock;
- Use only extension cords, plugs and sockets with earth terminal;
- The cross-section of the extension cord's conductors shall be proportional to the length and with the same characteristics as or larger than the drywall sander's power cord;
- Do not use damaged extension cords. Examine the extension cords before using them and replace if necessary;
- Always unplug the extension cord before removing the plug from the power tool;
- When using an extension cord reel, unroll the cord completely.



The power tool is double insulated. No grounding is required.

Before you start operating

Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the drywall sander must not use it.

To ensure that you work with the power tool safely, you should consider a few precautions and procedures before start-up:

- Check that the whole machine and accessories are fitted correctly and in good condition. Never use damaged accessories;
- Replace faulty or damaged parts as well as all other worn and used parts. Check for misalignment of moving parts or any other condition that may affect power tool operation under normal circumstances;
- Check that all nuts and bolts are properly tightened. Regular inspection is important to ensure the safety issues and good performances of the power tool;

- Check that the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- Ensure that the ON/OFF switch is off when plugging in the power cord. If the switch is damaged or does not enable you to control the operation of the power tool, it must be repaired or replaced in order to prevent unintentional starting of the drywall sander;
- Identify the electrical, water and gas lines in the area where the work will be carried out. Ensure that you do not damage electrical circuits, gas and water pipes while working;
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official dealer.

While operating



Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved clothing, gloves and helmet properly reduces the risk of injury.

Each person entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments can be thrown out while using the sander and cause injury outside the direct work area.

Clothing worn during the drywall sander operation must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from rotating parts.

Keep the work area clean, organised and well-lit to reduce the risk of accidents.

Avoid pressing the "ON/OFF" switch when lifting or carrying the power tool and it is plugged in. There may be contact with the sanding disc and clothing may get jammed.

Control and safety devices fitted to the power tool may not be removed or inhibited.

If the sander allows dust extraction devices to be fitted, ensure these are properly attached and used correctly. The use of vacuum cleaners reduces dust and associated hazards.

Do not cover the power tool during operation. To avoid risk of overheating, keep ventilation slots clean and unobstructed to allow airflow.

When operating the drywall sander, adopt a stable position and always keep your balance. Hold the power tool firmly to ensure continuous operation and withstand unexpected situations, such as kickback.

Kickback is a sudden reaction that happens when the sander is switched on and when the sanding disc gets stuck or is squeezed. The kickback causes the sanding disc to stop instantly, which forces the sander to rotate in the opposite direction to the rotation of the sanding disc.

Kickback occurs due to incorrect use of the sander or work procedures that are not appropriate for the work being performed and can cause serious injury to the user. To avoid kickback, the following precautions must be considered:

- Place and keep the sanding disc in the correct position and tighten securely;
- Never place your hand near the rotating part, it may recoil on your hand;
- Always use the additional handle to achieve maximum control of kickback forces or reaction torques during acceleration;
- Do not position your body in the area where the sander arm will move in the event of a kickback;
- Work particularly carefully on corners, sharp edges or gaps in the walls and ceilings to be sanded. Avoid bumping the Velcro pad during work. Do not use the sander if the walls or ceilings have a very uneven surface.

When operating the machine, plan pauses and avoid operating it for long periods of time. Permanent vibrations are harmful to health.

Operating the power tool causes high load of vibrations which can cause damage to the circulatory and nervous systems, especially in people with circulatory problems. Seek medical attention if symptoms occur that may be caused by vibrations. These symptoms, which occur mainly in the fingers, hands or wrists, include, for example, loss of sensation, pain, muscle weakness, discoloration of the skin or unpleasant tingling.

Avoid using the power tool on wood coated with paint containing lead or other materials that are harmful to health. Any contact or inhalation of dust may cause allergic reactions and/or breathing disorders. Wear a mask and use a vacuum cleaner if possible.

Materials containing asbestos may not be worked. Asbestos is carcinogenic.

Maintenance and cleaning

Before performing cleaning, adjusting, changing accessories, repairing and maintenance tasks, you must unplug the power cord.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

The power tool should be thoroughly cleaned thoroughly after each use.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out, all other works must be performed by an official dealer.

Keep all nuts and bolts tight so that the power tool is in safe operating condition.

If components or safety devices are removed for maintenance work, they must be reinstalled correctly and immediately. Servicing double insulated power tools requires extreme care and knowledge of the system and should only be carried out by a qualified person. Replacement of components of a double insulated power tool must be carried out using identical parts to the original.

Use only VITO-approved accessories for this machine or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the drywall sander. If in doubt, if you lack knowledge or resources, you should contact an official dealer.

Technical assistance

Your drywall sander should only be serviced by the manufacturer's internal service personnel, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original parts.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Auxiliary handle

The auxiliary handle can be fitted in two different positions to adapt the power tool to the work to be carried out and to the user.

1. Insert the bolt of the auxiliary handle (11) into one of the threads and tighten the auxiliary handle clockwise.

Connecting the suction hose and dust bag

1. Insert the suction hose connector into the dust bag;
2. Adjust the hose to the fitting on the collection bag and insert the tabs into the fixing holes;
3. Fit the suction hose connector to the dust port of the sander (10).

Replacing the round intermediate Velcro pad

1. Insert the hex key into the Velcro pad fixing bolt;
2. Hold the Velcro pad firmly and turn the key counterclockwise to loosen the fixing bolt;
3. Remove the Velcro pad and replace it with a new one;
4. Ensure that the pad is properly secured on the rotation shaft. While holding the pad and tighten the fixing bolt clockwise.

Placing and removing the sanding disc

Do not use sanding discs that are larger than the technical data of the sander. Sanding discs that are larger than the Velcro pad can cause jamming, kickbacks and accidents causing injury to the user.

Choose the sanding disc (type of grit) according to the work you are going to perform.

1. Remove the worn sanding disc. Remove part of the disc, hold the Velcro pad with the other hand and then pull out the rest;
2. Fit the sanding disc over the Velcro pad. The holes of the sanding disc must match the holes of the Velcro pad. Otherwise, the suction capacity decreases, and dust formation increases;
3. To attach the sanding disc to the Velcro pad, press over the entire area of the disc.


OPERATING INSTRUCTIONS

The sander has been designed for sanding drywall, ceilings and interior walls, removing carpet remains, paint layers, coatings, glue remains and loose plaster. In addition, the sander can also be used for sanding floors.

While operating the sander, you must consider certain precautions and procedures in order to avoid accidents:

- The rotating accessories and parts must be able to operate at least at the rotation speed of the sander. If this is not the case, the accessories and parts may be damaged and cause injury to the user and damage to the working area;
- Use only original VITO Velcro pads. Accessories from other manufacturers are not suitable, may cause unbalance, excessive vibration and may cause loss of control of the sander;
- Never put the power tool down before the sanding surface is fully stopped.

Start and stop

 Dust resulting from sanding can be hazardous to health. Always wear a protective mask while operating the sander. Ensure that the dust bag is in place.

1. Before plugging in the power cord (8), make sure the "ON/OFF" switch (9) is off;
2. Hold the sander with both hands, one hand on the main handle (7) and the other hand on the auxiliary handle (11);
3. Press the ON/OFF switch;
4. Touch the sander to the surface/part to be worked on; Apply enough pressure to keep the Velcro pad fully laid on the surface.
Make circular, transverse or longitudinal movements.
5. To turn off the sander, release the "ON/OFF" switch;

To operate the sander continuously:

6. Press the "ON/OFF" switch and simultaneously press the lock-on button (6). Release the buttons and operate the sander with the ON/OFF switch locked;
7. To stop the sander, press and release the "ON/OFF" switch.

While operating the sander, pay attention to the following instructions:

- Perform overlapping sweeps and keep the sanding head in constant motion. Keeping the backing pad, too long in one place, can cause swirl marks and sanding more than desirable;
- Do not apply too much pressure on the sander in order to avoid overload. To obtain quality and good performance, choose the right sandpaper (material and grit) for the type of work and the desired result;
- Keep safety devices, ventilation slots and motor housing as clean as possible. Blow out the motor with compressed air every 5 hours;
- The sander is not suitable for working on damp surfaces.

Setting the rotation speed

1. Before starting any work with the sander, set the speed control dial (5) to the minimum speed position to test if the backing pad is properly secured and to ensure a smooth start of the sander;
2. If everything is operational, turn the rotation speed control dial according to the surface and the type of work you want to sand;
3. The speed control dial allows you to set 5 speed levels (1-5). The speed increases when you turn the dial upwards and decreases when you turn it downwards.

Sanding corners

The sander has a detachable accessory that makes it easy to use the sander when you want to sand corners.

1. Press the fixing lever (13) of the detachable accessory (14) of the Velcro pad guard;
2. Remove the detachable accessory;
3. Work the corners with the velcro pad area unprotected (without the guard over).

Setting the rotation speed

The suction power is adjusted on the suction power regulator (12).

1. Turn the regulator clockwise to reduce and counterclockwise to increase the suction power.

LED light

The sander has an LED light (3) for use in dark places and at night.

When you press the "ON/OFF" switch (9) the sander starts, and the LED light turns on.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Before carrying out any cleaning, adjustment, accessory replacement, repair or maintenance tasks, switch off the power tool and unplug the power cord.

All maintenance and repair work requiring an opening of the motor housing may only be carried out by the service department of the brand.

In the event of excessive sparking, contact technical assistance.

Replacing the carbon brushes

The motor will not start if the carbon brushes are worn out. The brushes must be replaced in time, otherwise there will be poor contact between the brushes and the rotor, which may lead to sparks and damage to the power tool. Both carbon brushes should be replaced at the same time by two brushes with equal characteristics.

1. Loosen the fixing bolts (4) and remove the carbon brushes;
2. Fit the new ones;
3. Insert and tighten the bolts.

Replacing the protective ring

On the perimeter of the Velcro pad guard (2) there is a protective ring (1), which prevents the projection of particles and reduces dust formation. If the ring is worn, it must be replaced.

1. Detach the protective ring with a screwdriver;
2. Remove the ring and replace it with a new one;
3. Adjust the holes of the new protective ring on the fastening pins at the base of the Velcro pad guard.

Cleaning the dust bag



Empty the dust bag before it is completely full.

1. Remove the dust bag;
2. Pour the accumulated dust inside the bag;
3. Fit the dust bag.

Cleaning and storage

Cleaning

After each use, clean all the components of the drywall sander. Clean the drywall sander with a clean, damp cloth and blow it out with compressed air at low pressure.

Careful handling protects the power tool and extends its service life.

Storage

When not in use, store the drywall sander in a dry, clean place, free of corrosive smoke and out of children's reach.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites provided for this purpose.

You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.

CUSTOMER SERVICE

WhatsApp: +351 965 157 064

E-mail: support@vito-tools.com

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
<p>The drywall sander does not switch on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The power cord is unplugged or there is an electrical breakdown; • The extension cord is too long or the cross-section of the wire is too thin; • The ON/OFF switch is damaged; • The supply voltage is too low; 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the plug, socket and circuit breaker; • Remove or replace the extension cord. Plug the power cord directly into the socket; • Replace the ON/OFF switch; • Check that the supply voltage is appropriate;
<p>The sander runs unevenly over the surface:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The material or surface are too hard; • The sanding disc or sanding sheet is deformed; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the speed; • Replace it;
<p>Excessive grinding of the material or surface being worked on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The rotation speed is too high; • The sandpaper grit is too coarse; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the speed; • Use a finer grit sandpaper;
<p>Poor sanding performance:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The sandpaper is not suitable for the work to be performed; • The drying periods of the material to be worked on were not respected; • The material to be worked has high proportion of filler material, for example soft crack filler; • The sanding disc is already placed over or touching the surface to be sanded when the drywall sander is switched on (formation of streaks); • The sanding head is inclined; 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a finer grit sandpaper; • Respect the drying periods of the materials and the manufacturers' recommendations; • Use a finer grit sandpaper; • Press the sanding head against the surface without the sanding disc touching the surface. It must be already rotating before applying pressure; • Work with the sanding head parallel to the work surface;
<p>Suction is insufficient, too much dust:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The vacuum cleaner is not switched on; • The sandpaper holes do not match the holes in the Velcro pad; • The suction hose is clogged or folded; • The collection bag is full; • The rotation speed is inappropriate; 	<ul style="list-style-type: none"> • Switch on the vacuum cleaner; • Put the sandpaper in the correct position; • Unclog or straighten the suction hose; • Empty the collection bag; • Adjust the rotation speed;
<p>Body overheats:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Overloaded machine; • Incorrect housing or parts assembly inside the drywall sander; • Faulty power supply; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce working pressure; • Check if there is any blockage or part touching the rotor; • Check the supply voltage and adjust it according to the technical data;
<p>Sparks around the rotor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The carbon brushes are worn out; • Short-circuited stator or rotor; 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the carbon brushes; • Call technical assistance;

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled 800W DRYWALL SANDER with code VILG800 complies with the following standards or normative documents: EN 62841-1:2015+AC:15, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, as defined by:

2006/42/EC - The Machinery Directive

2014/30/EU - The Electromagnetic Compatibility Directive

S. João de Ver,
26 april 2023

Central Lobão S. A.
Technical manager
Hugo Santos



DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

PONCEUSE À PLÂTRE 800W - VILG800



Liste de composants	
1	Anneau de protection
2	Capot de protection du plateau de ponçage + bande velcro
3	Voyant lumineux LED
4	Boulon de fixation des balais de charbon
5	Régulateur de vitesse de rotation
6	Bouton de verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt
7	Poignée principale
8	Cordon d'alimentation
9	Interrupteur marche/arrêt
10	Orifice d'aspiration
11	Poignée auxiliaire
12	Régulateur de la puissance d'aspiration
13	Levier de fixation de l'accessoire démontable
14	Accessoire démontable

Données techniques	
Tension d'alimentation :	230 V AC 50 Hz
Puissance [W] :	800
Vitesse de rotation à vide [tpm] :	1200 – 2300
Diamètre du plateau de ponçage [mm] :	235
Diamètre de la bande velcro [mm] :	180
Diamètre du disque abrasif [mm]:	185
Diamètre du tuyau d'aspiration [mm] :	32
Capacité du sac [L] :	29
Positions de la poignée auxiliaire:	2
Longueur du tuyau d'aspiration [m] :	2
Longueur du cordon d'alimentation [m] :	4
Niveau de puissance acoustique (L_{WA}) [dB(A)] :	99
Niveau de pression acoustique (L_{pA}) [dB(A)] :	88
Poids [Kg] :	2.27
Dimensions [mm] :	310 x 235 x 250

Contenu de l'emballage	
1	Ponceuse à plâtre VILG800
1	Poignée auxiliaire
1	Tuyau d'aspiration
1	Sac à poussière
1	Jeu de balais de charbon
1	Clé Allen
2	Rondelles
6	Disques abrasifs
1	Mode d'emploi

Symboles



Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



Risque d'incendie ou d'explosion.



Double isolation.



Respectez la distance de sécurité.





Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.



Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation des outils électriques, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et d'accidents domestiques.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre ponceuse à plâtre. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Règles générales

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'outil électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec le maniement de la ponceuse à plâtre. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le distributeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation de l'outil électrique et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation de l'outil électrique. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'outil électrique que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cette ponceuse à plâtre.

Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes inexpérimentées et qui ne sont pas familiarisées utiliser cet outil électrique ou encore des personnes qui ne connaissant les consignes d'utilisation de cet outil électrique.


 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique.


Ne surchargez pas et n'utilisez pas mal l'outil électrique. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

Pour des raisons de sécurité, toute modification de l'outil électrique autre que le montage des lames autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

Sécurité électrique

 N'utilisez pas des outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

 La tension d'alimentation doit correspondre aux indications figurant sur la plaque d'identification de l'outil électrique. Le cordon d'alimentation de l'outil électrique doit être branché dans une prise électrique avec protection différentielle.

L'interrupteur différentiel associé au circuit d'alimentation doit être réglé pour se déclencher lorsqu'il y a un courant de défaut maximum de 30mA.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommage de la ponceuse à plâtre et de choc électrique pour l'utilisateur.

N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer, transporter ou débrancher l'outil électrique de la prise de courant. Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.

Maintenez le cordon d'alimentation et la fiche à éloignés des sources de chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des accessoires en rotation. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.

Ne modifiez jamais la fiche du cordon d'alimentation et utilisez une prise compatible avec la fiche. N'utilisez aucun type d'adaptateur.

L'utilisation de rallonges électriques, pour brancher le cordon d'alimentation, n'est pas recommandée. Toutefois, si vous utilisez une rallonge électrique, vous devez prendre certaines précautions, telles que :

- Si vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges adaptées à un usage en extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée réduit le risque de choc électrique ;
- N'utilisez que des rallonges, des fiches et des prises électriques avec broche de terre ;
- La section des conducteurs de la rallonge doit être proportionnelle à la longueur et avoir des caractéristiques égales ou supérieures aux caractéristiques du cordon d'alimentation de l'outil électrique ;
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez la condition des rallonges électriques avant de les utiliser et remplacez-les si nécessaire ;
- Débranchez toujours la rallonge avant de retirer la fiche ;
- Lorsque vous utilisez une rallonge à enrouleur, déroulez le câble complètement.



L'outil électrique est doté d'une double isolation. Aucune mise à la terre n'est nécessaire.

Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que l'outil électrique soit utilisé uniquement par des individus ayant connaissance du mode d'emploi.

Afin d'assurer que la machine est utilisée en toute sécurité, certaines précautions et procédures doivent être observées avant le démarrage :

- Vérifiez que la totalité de la ponceuse et les accessoires sont correctement montés et en bon état. N'utilisez jamais d'accessoires endommagés ;
- Remplacez les pièces cassées ou endommagées ainsi que toutes les autres pièces usées. Vérifiez le désalignement des pièces mobiles ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique ;
- Vérifiez que toutes les boulons et écrous de fixation sont bien serrés. Un contrôle régulier est important afin de garantir la sécurité et la performance de l'outil électrique ;

- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. Ne jamais utiliser l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt lorsque vous branchez le cordon d'alimentation. Si l'interrupteur est endommagé ou ne vous permet pas de contrôler le fonctionnement de la ponceuse à plâtre il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire ;
- Identifiez les lignes électriques, les conduites d'eau et de gaz dans la zone où le travail doit être effectué. Veillez à ne pas endommager les circuits électriques, les conduites de gaz et d'eau lorsque vous travaillez avec la ponceuse à plâtre ;
- Retirez tout clé et outil de serrage avant de mettre en marche la ponceuse à plâtre. Une clé laissée sur une partie rotative de l'outil peut causer des blessures.

Réalisez tous les réglages et les travaux nécessaires au montage correct de l'outil électrique, si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre distributeur officiel.

Au cours du travail



Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation de la ponceuse à plâtre. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger.

Toujours portez des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments peuvent être projetés lors de l'utilisation de la ponceuse et causer des blessures en dehors de la zone de travail directe.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de la ponceuse à plâtre doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en rotation.

Gardez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée afin de réduire le risque d'accident.

Évitez d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt lorsque vous prenez ou transportez l'outil électrique et qu'il est branché. Il peut y avoir un contact avec le disque abrasif et les vêtements peuvent se coincer.

Les dispositifs de commande et de sécurité montés sur l'outil électrique ne doivent pas être enlevés ou bloqués.

Si la ponceuse permet de raccorder des dispositifs d'aspiration de poussière, assurez-vous qu'ils sont correctement fixés et utilisés. L'utilisation d'aspirateurs réduit la poussière et les risques associés.

Ne couvrez pas l'outil électrique pendant son utilisation. Pour éviter tout risque de surchauffement, veillez à ce que les ouïes d'aération soient toujours propres et dégagés pour permettre la circulation de l'air.

Adoptez une position stable et gardez toujours votre équilibre. Tenez fermement la ponceuse à plâtre pour assurer un fonctionnement en continu de façon à résister aux situations imprévues, telles que le rebond.

Le rebond est une réaction soudaine qui se produit lorsque la ponceuse est mise en marche et que le disque abrasif se coince ou est pressé. Le rebond provoque l'arrêt immédiat du disque de ponçage, ce qui force la ponceuse à tourner dans le sens inverse de la rotation du disque de ponçage.

Le rebond est dû à une utilisation incorrecte de la ponceuse ou à des procédures de travail qui ne sont pas adaptées au travail effectué et peut causer des blessures graves à l'utilisateur. Pour éviter le rebond, les précautions suivantes doivent être prises en compte :

- Placez et maintenez le disque dans la bonne position et serrez-le fermement ;
- Ne mettez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation, l'accessoire pourrait se retourner contre votre main ;
- Utilisez toujours la poignée auxiliaire pour obtenir un contrôle maximal des forces du rebond ou des couples de réaction pendant l'accélération ;
- Ne placez pas votre corps dans la zone où le bras se déplacera en cas de rebond ;
- Travaillez avec une attention particulière sur les coins, les arêtes vives ou les fentes des murs et des plafonds à poncer. Évitez de frapper la bande Velcro pendant le travail. N'utilisez pas la ponceuse si les murs ou les plafonds présentent une surface très irrégulière.

Lors de l'utilisation de l'outil électrique, prévoyez des intervalles et évitez d'utiliser la ponceuse à plâtre pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes sont nocives pour la santé.

L'utilisation de l'outil électrique provoque une forte charge de vibrations qui peut endommager les systèmes circulatoire et nerveux, en particulier chez les personnes souffrant de problèmes circulatoires. Consultez un médecin si des symptômes pouvant être causés par des vibrations apparaissent. Ces symptômes, qui se manifestent principalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets, comprennent, par exemple, la perte de sensation, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou des picotements désagréables.

Évitez d'utiliser la ponceuse à plâtre sur des surfaces recouvertes de peinture contenant du plomb ou d'autres matériaux nocifs pour la santé. Le contact ou l'inhalation de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires. Portez un masque et travaillez avec un dispositif d'aspiration des poussières, si la ponceuse le permet.

Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent pas être travaillés. L'amiante est cancérigène.

Entretien et nettoyage

Débranchez le cordon d'alimentation avant de commencer les tâches de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

Entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi. Tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

Veillez à ce que tous les écrous et les boulons soient bien serrés afin que l'outil électrique fonctionne en toute sécurité.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux d'entretien, ils doivent être immédiatement remis en place correctement. L'entretien des outils à double isolation exige une extrême prudence et une bonne connaissance du système et ne doit être effectué que par une personne qualifiée. Le remplacement des composants d'un outil électrique à double isolation doit être effectué à l'aide de pièces de rechange d'origine.

N'utilisez que des outils ou accessoires autorisés par la marque VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un distributeur officiel.

Assistance technique

La ponceuse à plâtre doit être uniquement réparée par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Poignée auxiliaire

La poignée auxiliaire peut être montée dans deux positions différentes pour adapter la ponceuse à plâtre au travail à effectuer et à l'utilisateur.

1. Insérez le boulon de la poignée auxiliaire (11) dans l'un des filetages de fixation et serrez la poignée auxiliaire dans le sens des aiguilles d'une montre.

Tuyau d'aspiration et sac à poussière

1. Insérez l'adaptateur du tuyau d'aspiration dans le sac à poussière ;
2. Ajustez le tuyau au raccord du sac de collecte et insérez les languettes dans les trous de fixation ;
3. Fixez le raccord du tuyau d'aspiration à l'orifice d'aspiration de la ponceuse (10).

Remplacement des bandes à velcro

1. Insérer la clé Allen dans le boulon de fixation de la bande Velcro ;
2. Tenez fermement la bande Velcro et tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le boulon de fixation ;
3. Retirez la bande Velcro et remplacez-la par une nouvelle ;
4. Assurez-vous que la bande est correctement placée sur l'arbre de rotation. En tenant la bande, serrez le boulon de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre.

Mise en place et retrait du disque abrasif

N'utilisez pas de disques de ponçage plus grands que les spécifications techniques de la ponceuse. Les disques de ponçage plus grands que la bande Velcro peuvent provoquer des blocages, des rebonds et des accidents causant des blessures à l'utilisateur.

Choisissez le disque de ponçage (type de grain) en fonction du travail que vous allez effectuer.

1. Retirez le disque de ponçage usé. Retirez une partie du disque, tenez la bande Velcro avec l'autre main et retirez le reste ;
2. Placez le disque de ponçage sur la bande Velcro. Les trous du disque de ponçage doivent correspondre aux trous de la bande Velcro. Dans le cas contraire, la capacité d'aspiration diminue et la formation de poussière augmente ;
3. Pour fixer le disque de ponçage à la bande Velcro, pressez sur toute la surface du disque.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

La ponceuse a été conçue pour le ponçage des cloisons sèches, le ponçage des plafonds et des murs intérieurs, l'élimination des restes de moquette, des couches de peinture, des enduits, des restes de colle et du plâtre décollé. La ponceuse peut également être utilisée pour le ponçage des sols.

Lorsque vous utilisez la ponceuse, vous devez prendre en compte certaines précautions et procédures pour éviter les accidents :

- Les accessoires et pièces en rotation doivent pouvoir fonctionner au moins à la vitesse de rotation de la ponceuse. Si ce n'est pas le cas, les accessoires et les pièces peuvent être endommagés et causer des blessures à l'utilisateur et des dommages à la zone de travail ;
- N'utilisez que des bandes Velcro originales de VITO. Les accessoires d'autres fabricants ne conviennent pas, peuvent provoquer un déséquilibre, des vibrations excessives et une perte de contrôle de la ponceuse ;
- Ne posez jamais l'outil électrique avant que le plateau de ponçage ne soit complètement arrêté. Le plateau de ponçage pourrait entrer en contact avec la surface d'appui et vous faire perdre le contrôle de la ponceuse.

Arrêt et démarrage



Les poussières résultant des travaux de ponçage peuvent être dangereuses pour la santé. Portez toujours un masque de protection lorsque vous utilisez la ponceuse. Assurez-vous que le sac à poussière est en place.

1. Avant de brancher le cordon d'alimentation (8), assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt (9) est en position arrêt ;
2. Tenez la ponceuse à deux mains, une main sur la poignée principale (7) et l'autre sur la poignée auxiliaire (11) ;
3. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt ;
4. Posez la ponceuse sur la surface/pièce à travailler ; Appliquez une pression suffisante pour que la bande Velcro repose entièrement sur la surface. Réalisez des mouvements circulaires, transversaux ou longitudinaux.
5. Pour éteindre la ponceuse, relâchez l'interrupteur marche/arrêt ;

Pour utiliser la ponceuse en continu :

6. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et simultanément sur le bouton de verrouillage (6). Relâchez les boutons et utilisez la ponceuse avec l'interrupteur marche/arrêt verrouillé ;
7. Pour arrêter la ponceuse, appuyez et relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

Lors de l'utilisation de la ponceuse, il convient de respecter les instructions suivantes :

- Effectuez des balayages qui se superposent et maintenez la tête de ponçage en mouvement constant. Le fait de garder les plateaux de trop longtemps au même endroit peut provoquer des marques de tourbillon et un ponçage plus intensif que souhaitable ;
- N'exercez pas une pression trop forte sur la ponceuse afin d'éviter toute surcharge. Pour obtenir une qualité et un bon rendement, choisissez la feuille abrasive (matériau et grain) en fonction du type de travail et du résultat souhaité ;
- Maintenez les dispositifs de sécurité, les ouïes d'aération et le boîtier du moteur aussi propres que possible. Soufflez le moteur à l'air comprimé toutes les 5 heures ;
- La ponceuse n'est pas adaptée au travail sur des surfaces humides.

Réglage de la vitesse de rotation

1. Avant de commencer tout travail avec la ponceuse, réglez le régulateur de vitesse (5) sur la position de vitesse minimale, afin de tester la fixation du plateau de ponçage et d'assurer un démarrage sans problème de la ponceuse ;
2. Si tout est opérationnel, tournez le régulateur de vitesse de rotation en fonction de la surface et du type de travail que vous souhaitez effectuer ;
3. LE régulateur de vitesse permet de choisir entre 5 niveaux de vitesse (1-5). La vitesse augmente lorsque vous tournez le régulateur vers le haut et diminue lorsque vous le tournez vers le bas.

Ponçage des coins

La ponceuse est équipée d'un accessoire démontable qui facilite l'utilisation de la ponceuse lorsque vous souhaitez poncer les angles.

1. Appuyez sur le levier de fixation (13) de l'accessoire démontable (14) du capot de protection du plateau de ponçage ;
2. Retirez l'accessoire démontable ;
3. Travaillez les coins en laissant la zone de la bande velcro sans le capot de protection placé.

Réglage de la puissance d'aspiration

La puissance d'aspiration est réglée sur le régulateur de puissance d'aspiration (12).

1. Tournez le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la puissance d'aspiration et dans le sens inverse pour l'augmenter.

Voyant lumineux LED

La ponceuse est dotée d'un voyant lumineux LED (3) pour une utilisation dans les endroits sombres et la nuit.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (9), la ponceuse démarre et le voyant lumineux LED s'allume.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Avant toute tâche de nettoyage, de réglage, de remplacement d'accessoires, de réparation ou d'entretien, éteignez la ponceuse à plâtre et débranchez le cordon d'alimentation.

Tous les travaux d'entretien et de réparation nécessitant l'ouverture du boîtier du moteur ne peuvent être exécutés que par le service de réparations de la marque.

En cas d'étincelles excessives, consultez l'assistance technique.

Remplacement des balais de charbon

Le moteur ne démarre pas lorsque les balais de charbon sont usés. Les balais de charbon doivent être remplacés en temps opportun, sinon il y aura un contact défectueux entre les balais et le rotor, ce qui peut provoquer des étincelles et endommager l'outil électrique. Les deux balais doivent être remplacés en même temps par deux balais de caractéristiques égales.

1. Dévissez les boulons de fixation (4) et retirez les balais de charbon ;
2. Mettez en place les nouvelles ;
3. Placez et serrez les boulons de fixation.

Remplacement de l'anneau de protection

Un anneau de protection (1) se trouve sur le contour de la bande velcro (2). Il empêche la projection de particules et réduit la formation de poussière. Si l'anneau est usé, il doit être remplacé.

1. Dégagez l'anneau de protection à l'aide d'un tournevis ;
2. Retirez l'anneau et remplacez-le par un nouvel ;
3. Ajustez les trous du nouvel anneau de protection sur les goupilles de fixation à la base du carter de protection.

Nettoyage du sac à poussière



Videz le sac à poussière avant qu'il ne soit complètement rempli.

1. Retirez le sac à poussière ;
2. Versez la poussière accumulée dans le sac ;
3. Mettez en place le sac à poussière.

Nettoyage et stockage

Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants de l'outil électrique. Essayez la ponceuse avec un chiffon propre et humide ou le soufflez avec de l'air comprimé à basse pression.

Une manipulation soigneuse protège la ponceuse à plâtre et prolonge la durée de vie.

Stockage

Toujours que la ponceuse n'étant pas utilisée, rangez-le dans un local sec et propre, à l'abri de vapeurs corrosives et hors de la portée des enfants.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'outil électrique usagé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

SERVICE CLIENT

WhatsApp: +351 965 157 064

E-mail: support@vito-tools.com

FOIRE AUX QUESTIONS/DÉPANNAGE

Question/Problème - Cause	Solution
<p>L'outil électrique ne démarre pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation est débranché ou il y a une panne de courant ; • La rallonge électrique est trop longue ou la section du conducteur est trop fin ; • L'interrupteur marche/arrêt est endommagé ; • La tension d'alimentation est trop faible ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la condition de la fiche, la prise et le disjoncteur du circuit électrique ; • Débranchez ou remplacez la rallonge électrique. Branchez le cordon d'alimentation directement dans la prise de courant ; • Remplacez l'interrupteur marche/arrêt ; • Vérifiez que la tension d'alimentation est suffisante ;
<p>La ponceuse fonctionne de manière irrégulière sur la surface :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le matériau ou la surface à usiner est trop dur(e) ; • Le disque ou la feuille abrasive est déformé(e) ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la vitesse ; • Remplacez-la(e) ;
<p>Ébarbage excessif du matériau ou de la surface travaillée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La vitesse de rotation est trop élevée ; • Le grain de la feuille abrasive est trop grossier ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la vitesse ; • Utilisez une feuille abrasive à grain plus fin ;
<p>Mauvaise performance de ponçage :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La feuille abrasive n'est pas appropriée pour le travail à réaliser ; • Les périodes de séchage du matériau à travailler n'ont pas été respectées ; • Le matériau à travailler contient une forte proportion de matériau de remplissage ; • Le disque abrasif est déjà placé ou touche la surface à poncer lorsque la ponceuse à plâtre est mise en marche (formation de rayures) ; • La tête de ponçage est inclinée ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez une feuille abrasive à grain plus fin ; • Respectez les temps de séchage des matériaux et les recommandations des fabricants ; • Utilisez une feuille abrasive à grain plus fin ; • Appuyez la tête de ponçage sur la surface sans que le disque de ponçage ne touche la surface. Il doit déjà tourner avant d'appliquer la pression ; • Travaillez avec la tête de ponçage parallèle à la surface de travail ;
<p>L'aspiration est insuffisante, il y a trop de poussière :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ponceuse à plâtre n'est pas allumée ; • Les trous du disque ou feuille abrasive ne correspondent pas aux trous de la bande Velcro ; • Le tuyau d'aspiration est bouché ou plié ; • Le sac à poussière est plein ; • La vitesse de rotation est inadéquate ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettez la ponceuse à plâtre en marche ; • Placez l'abrasif dans la bonne position ; • Débouchez ou redressez le tuyau d'aspiration ; • Remplacez le sac ; • Réglez la vitesse de rotation ;
<p>Le boîtier surchauffe :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Machine surchargée ; • Le boîtier ou les pièces à l'intérieur de l'outil électrique sont mal montés ; • Tension d'alimentation trop faible ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la pression de travail ; • Vérifiez s'il y a un blocage ou s'une pièce touche le rotor ; • La tension d'alimentation doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'outil électrique ;
<p>Des étincelles se produisent autour du rotor :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les balais de charbon sont usés ; • Le stator ou rotor sont en court-circuit ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez les balais de charbon ; • Contactez l'assistance technique ;

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation du produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination PONCEUSE À PLÂTRE 800W et le code VILG800 est conforme aux normes et documents normatifs suivants : EN 62841-1:2015+AC:15, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, selon les dispositions des directives :

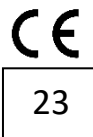
2006/42/CE – Directive relatives aux machines

2014/30/UE – Directive sur la compatibilité électromagnétique

S. João de Ver,
26 avril 2023

Central Lobão S. A.
Le technicien responsable
Hugo Santos





DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
 RUA DA GÂNDARA, 664
 4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
LIXADORA PARA GESSO CARTONADO 800W	VILG800

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1:2015+AC:15, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, conforme as diretivas:

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva Máquinas

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética

S. João de Ver, 26 de abril de 2023

Central Lobão S.A.
 O Técnico Responsável
 Hugo Santos

Processo técnico compilado por: Hugo Santos



TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VILG800_REV01_ABR23